Form No. 3460-817 Rev A

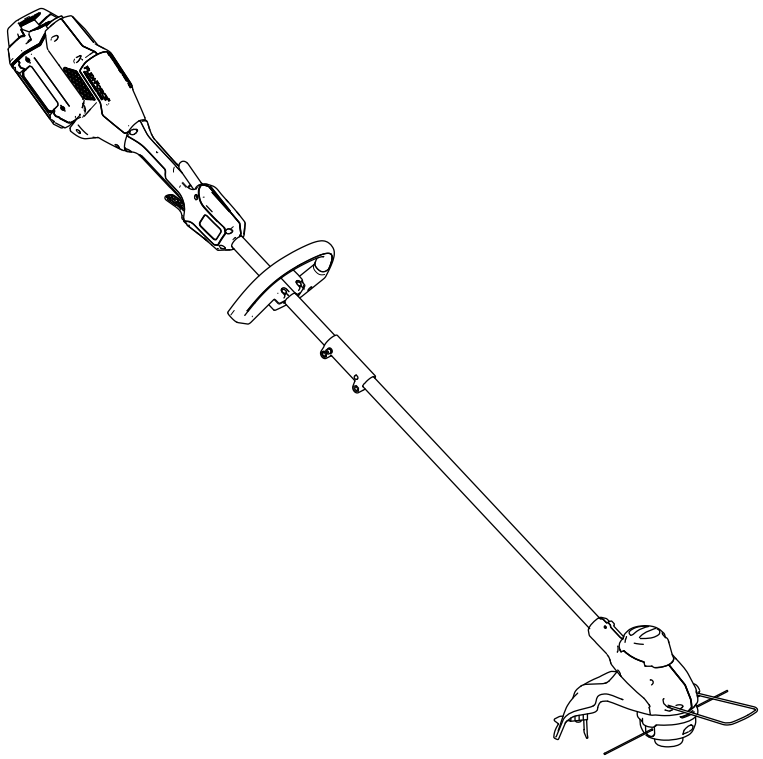
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

# Débroussailleuse à fil Flex-Force Power System™ 60 V MAX de 28 cm (11 po) ou 33 cm (13 po)

**N° de modèle 51834—N° de série 323000001 et suivants**
**N° de modèle 51834T—N° de série 323000001 et suivants**
**N° de modèle 51881—N° de série 323000001 et suivants**



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

*3460-817*

**Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou appelez le 1-888-384-9939 avant de renvoyer ce produit.**

**⚠ ATTENTION**

**CALIFORNIE**
**Proposition 65 - Avertissement**

**Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.**

**L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.**

# Introduction

Cette débroussailleuse est destinée au grand public, et permet de couper l'herbe en extérieur, selon les besoins. Elle fonctionne avec les batteries ion-lithium Toro de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec les chargeurs de batteries ion-lithium Toro de 60 V. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celles prévues peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

**Le modèle 51834T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.**

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur agréé ou le service client du constructeur. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

***Important:*** **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.**

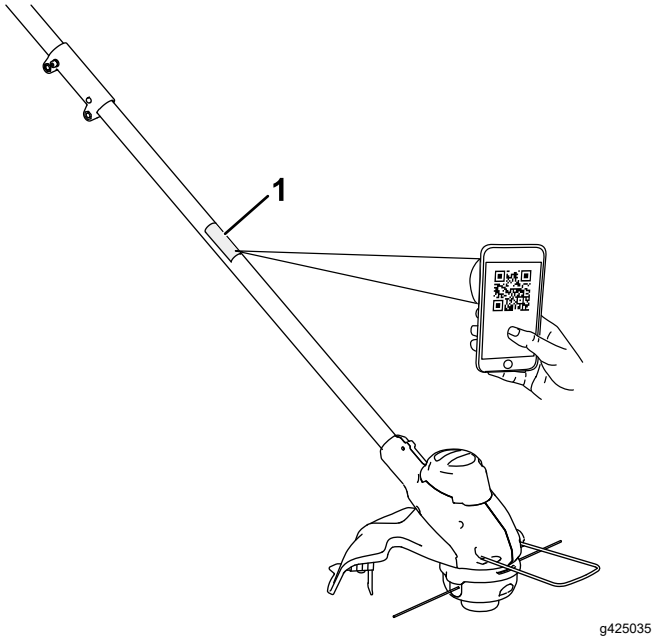



**Figure 1**

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

**N° de modèle** _____

**N° de série** _____

**© 2023—The Toro® Company**
**8111 Lyndale Avenue South**
**Bloomington, MN 55420**



**Contactez-nous sur www.Toro.com.**
**Imprimé au Vietnam**
**Tous droits réservés**

# Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 2) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.

g000502

**Figure 2**
Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

**DANGER** : Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION** : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

**PRUDENCE** : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

# Sécurité

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ ATTENTION**

**Quand vous utilisez des outils de jardinage électriques, lisez et respectez toujours les mises en garde et consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment :**

## Lire toutes les instructions

### I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de l'outil est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs biens.
2. N'autorisez pas les enfants à utiliser ou jouer avec l'outil, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour les utilisateurs.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de cet appareil à des enfants ou à des personnes non compétentes. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de l'appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser l'appareil ou à en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser l'outil, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent dessus.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de l'outil, de la batterie et du chargeur de batterie.

### II. Avant l'utilisation

1. N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail.
2. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
3. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 120 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 120 V. Pour un autre mode de connexion, vous pouvez, au besoin, utiliser un adaptateur configuré correctement pour la prise.
4. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés,

car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.

5. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez un dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
6. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
7. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
8. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
9. N'utilisez pas l'outil s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
10. Portez des vêtements adéquats – portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante, des gants de caoutchouc et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.

## III. Utilisation

1. Évitez les environnements dangereux – n'utilisez pas l'outil sous la pluie ou dans des endroits humides ou détrempés.
2. Utilisez l'outil correct pour la tâche à accomplir – l'utilisation de l'outil à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour toute personne à proximité.
3. Évitez tout démarrage accidentel – assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de brancher la batterie et de manipuler l'outil. Ne gardez pas le doigt sur l'interrupteur quand vous transportez l'outil et ne mettez pas l'outil sous tension quand l'interrupteur est en position MARCHE.
4. Utilisez l'outil uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
5. Si l'outil heurte un obstacle ou se met à vibrer, arrêtez-le immédiatement, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles, débranchez la batterie avant de vérifier si l'outil est endommagé. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de remettre l'outil en service.
6. Retirez la batterie de l'outil avant de le régler ou de changer d'accessoire.
7. N'approchez jamais les mains ou les pieds de la zone de coupe et des pièces mobiles.
8. Arrêtez l'outil, retirez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'outil.
9. Retirez la batterie de l'outil chaque fois que vous le laissez sans surveillance.
10. Ne faites pas forcer l'outil – Vous obtiendrez des performances supérieures et plus sûres si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
11. Ne travaillez pas trop loin devant vous – gardez toujours les pieds solidement ancrés au sol et maintenez votre équilibre, en particulier sur les terrains en pente. Avancez toujours à une allure normale avec l'outil, ne courez pas.
12. Restez alerte – concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil. N'utilisez pas l'outil si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
13. Vérifiez toujours que les prises d'air sont dégagées.
14. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
15. N'exposez pas les batteries ou les outils au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
16. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
    - Ne démontez pas la batterie.
    - Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou des blessures.
    - Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.

## IV. Entretien et remisage

1. Entretenez bien l'outil – gardez-le propre et en bon état pour assurer des performances optimales et réduire les risques de blessure. Suivez les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse.
2. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
3. N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles.
4. Arrêtez l'outil, retirez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'outil.
5. Vérifiez si des pièces de l'outil sont endommagées – si vous constatez que des capots, ou d'autres pièces, sont endommagés, déterminez si cela gênera le bon fonctionnement de l'outil. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut susceptible d'en affecter le fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un dépositaire-réparateur agréé.
6. Ne remplacez pas les dispositifs de coupe non métalliques existants de l'outil par des équivalents en métal.
7. Respectez toujours les instructions pour réviser ou réparer l'outil, la batterie ou le chargeur de batterie. Pour assurer l'entretien sécuritaire du produit, ne le confiez qu'à un dépositaire-réparateur agréé utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.
8. Lorsque l'outil ne sert pas, rangez-le dans un local sec, sécurisé et hors de la portée des enfants.
9. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

decal145-8267

**145-8267**

decal145-8268

**145-8268**

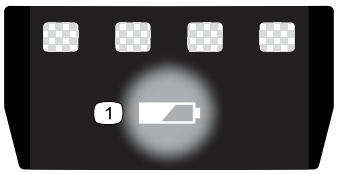
decal140-8475

**140-8475**

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Programme de recyclage de batteries Call2Recycle®
3. Tenir à l'écart du feu ou des flammes.
4. Ne pas exposer à la pluie.

decal144-3098

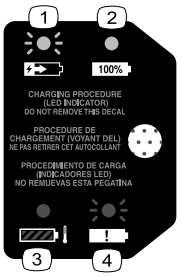
**144-3098**




decal137-9461

**137-9461**

1. État de charge de la batterie




decal144-3094

**144-3094**

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie

decal139-5210

**139-5210**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'approchez pas des pièces en mouvement; laissez toutes les protections en place; protégez-vous les yeux; n'utilisez pas l'appareil par temps humide.

---

decal139-5346

**139-5346**

---

decal144-3096

**144-3096**

---

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

| Procédure | Description | Qté | Utilisation |
|---|---|---|---|
| **1** | Clé Allen | 1 | Dépliage du manche. |
| **2** | Poignée auxiliaire<br>Tournevis (non inclus) | 1<br>– | Montage de la poignée auxiliaire. |
| **3** | Déflecteur<br>Tournevis (non inclus) | 1<br>– | Montage du déflecteur. |
| **4** | Protège-bordure métallique | 1 | Montage du protège-bordure. |

***Important:*** **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de l'outil, voir** **Charge de la batterie (page 14)****.**

# 1

# Dépliage du manche

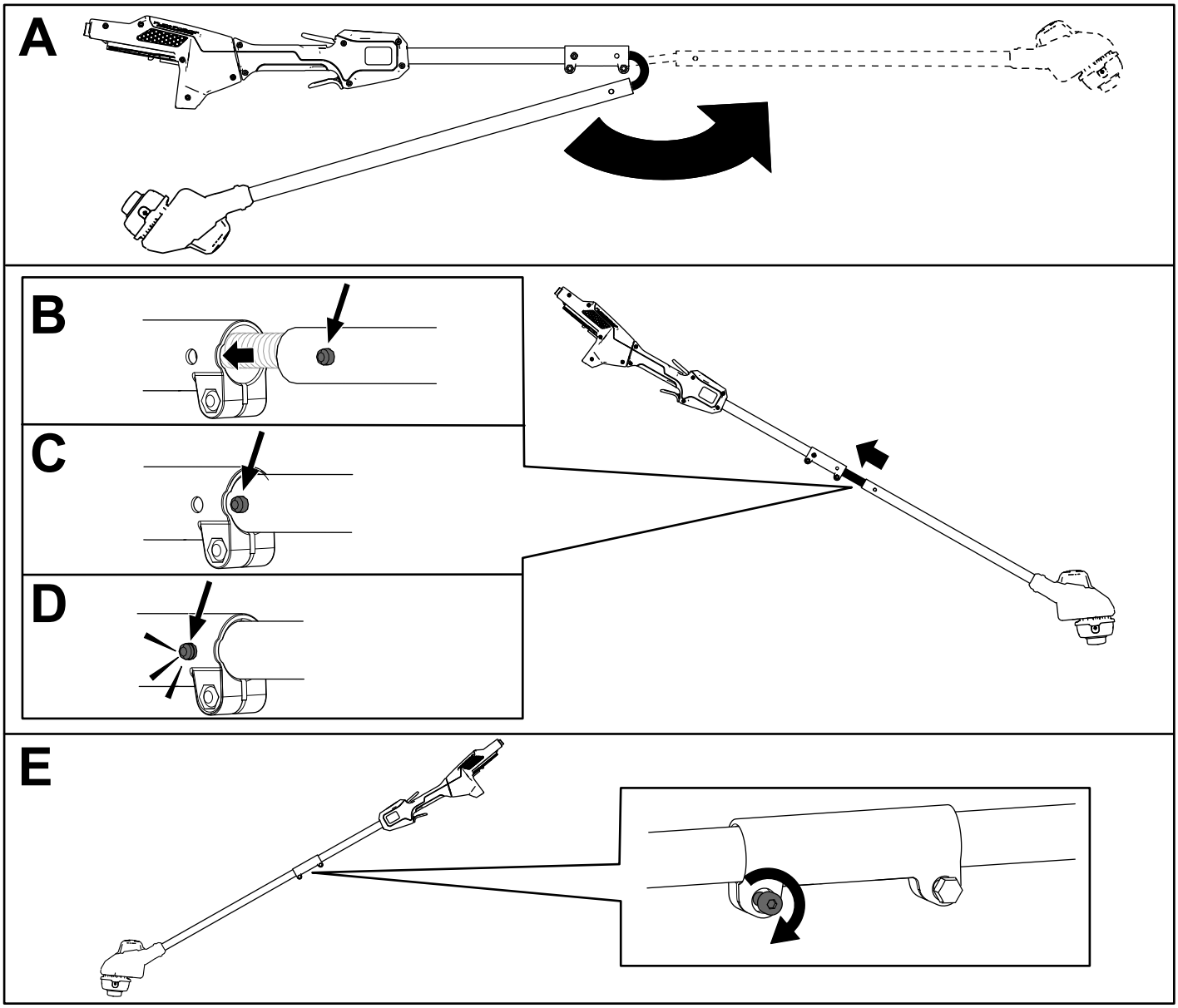
**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Clé Allen |

## Procédure

1. Dépliez le manche (A de la Figure 3).
2. Placez le bouton de verrouillage situé sur la moitié inférieure du manche en face du trou situé sur la moitié supérieure, et emboîtez-les 2 moitiés ensemble (B et C de la Figure 3).

   **Remarque:** Le bouton de verrouillage s'enclenche dans le trou quand les deux moitiés du manche sont correctement emboîtées (D de la Figure 3).
3. À l'aide de la clé Allen fournie, serrez la vis sur le connecteur du manche jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (E de la Figure 3).




g333608

**Figure 3**

# 2

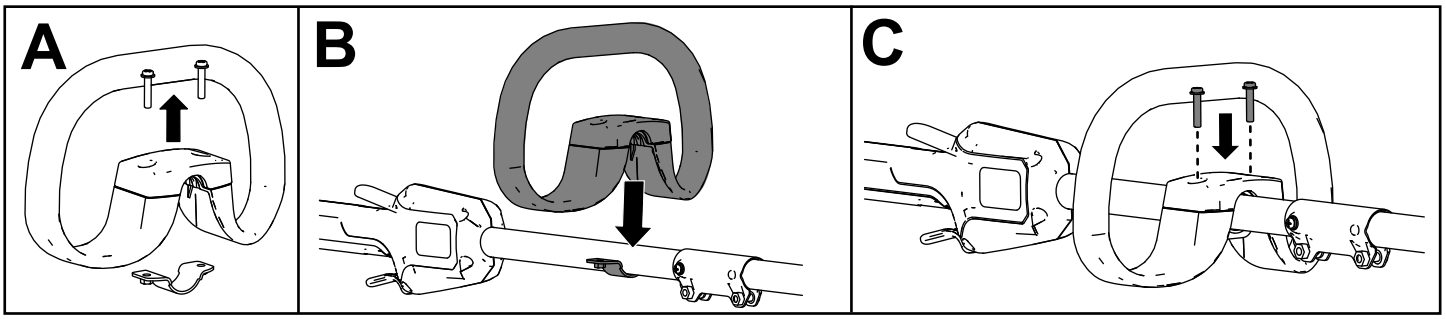
# Montage de la poignée auxiliaire

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Poignée auxiliaire |
| – | Tournevis (non inclus) |

## Procédure

1. Avec un tournevis Phillips, séparez la poignée auxiliaire du support en retirant les 2 vis (A de la Figure 4).
2. Placez la poignée auxiliaire au-dessus de son support sur le manche de la débroussailleuse (B de la Figure 4).
3. Fixez la poignée auxiliaire à son support à l'aide des 2 vis retirées précédemment (D de la Figure 4).




g331072

**Figure 4**

# 3

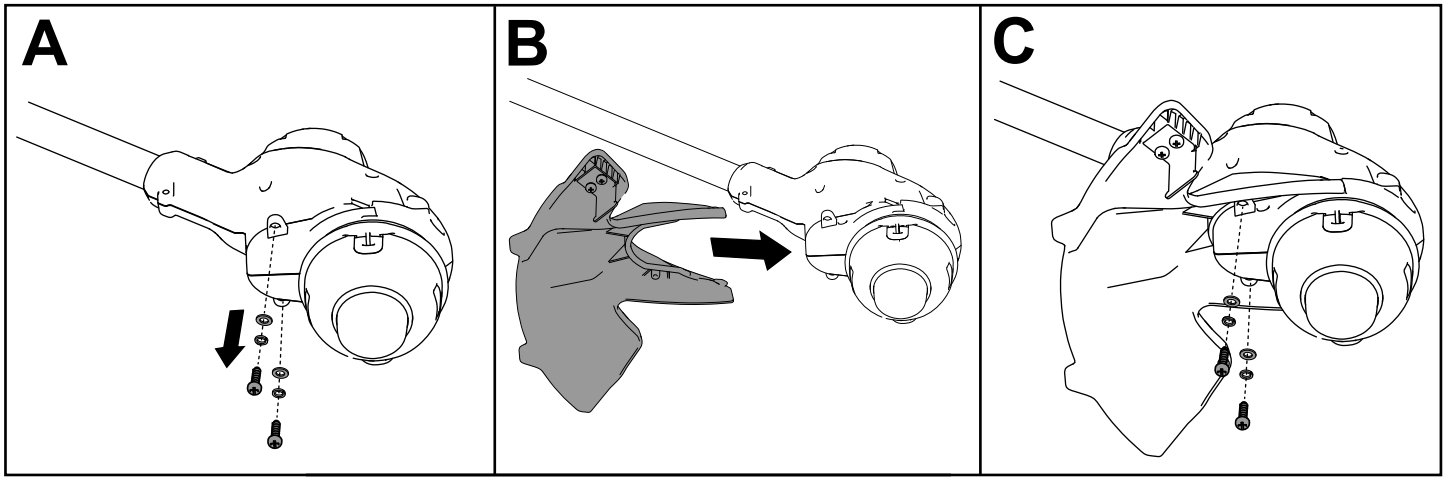
# Montage du déflecteur

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Déflecteur |
| – | Tournevis (non inclus) |

## Procédure

1. Retirez les 2 vis à tête creuse, 2 rondelles et 2 entretoises de la base de la débroussailleuse (A de la Figure 5).
2. Placez le déflecteur sur la base de la débroussailleuse (B de la Figure 5).
3. Fixez le déflecteur sur la bas de la débroussailleuse à l'aide des 2 vis à tête creuse, des 2 rondelles et des 2 entretoises retirées précédemment (C de la Figure 4).




g333607

**Figure 5**

# 4

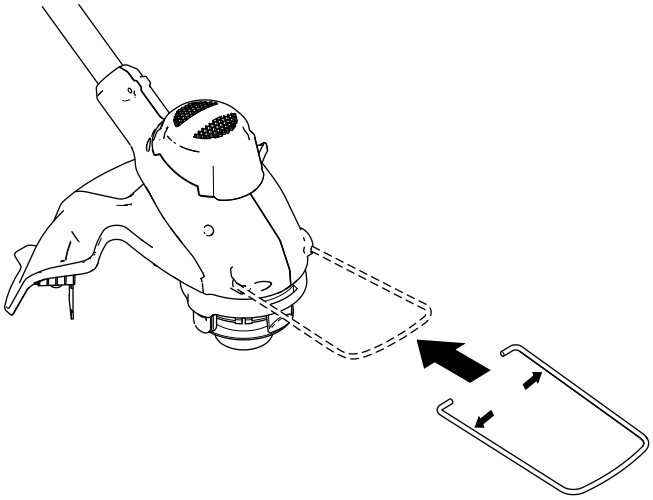
# Montage du protège-bordure

**Pièces nécessaires pour cette opération:**

| | |
|---|---|
| 1 | Protège-bordure métallique |

## Procédure

Écartez légèrement les extrémités du protège-bordure et insérez-les dans les trous du carter de la débroussailleuse, comme montré à la Figure 6.



g333376

**Figure 6**

# Vue d'ensemble du produit

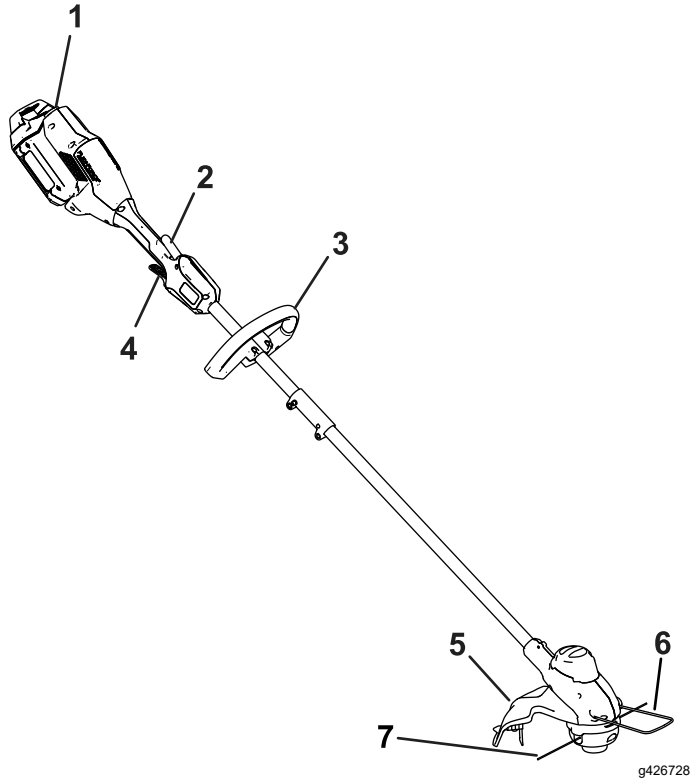



**Figure 7**

1. Verrou de batterie
2. Gâchette de verrouillage
3. Poignée auxiliaire
4. Gâchette de marche
5. Déflecteur
6. Protège-bordure métallique
7. Fil

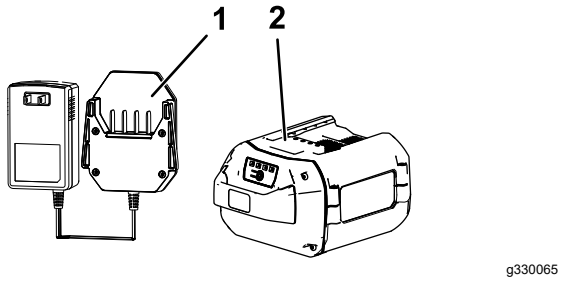



**Figure 8**

1. Chargeur de batterie modèle 88610 (inclus avec le modèle 51834)
2. Batterie modèle 88620 (incluse avec le modèle 51834)

# Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| **Modèle** | 51834/T |
| **Tension nominale** | 60 V c.c. maximum, 54 V c.c. utilisation nominale |
| **Type de chargeur** | Chargeurs de batteries ion-lithium Toro de 60 V |
| **Type de batterie** | Batteries ion-lithium Toro de 60 V |

## Plages de température adéquates

| | |
|---|---|
| Charger/ranger la batterie entre | 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)* |
| Utiliser la batterie entre | -30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F) |
| Utiliser la débroussailleuse entre | 0 °C (32 °F) et 49 °C (120 °F) |
| Ranger la débroussailleuse entre | 0 °C (32 °F) et 49 °C (120 °F)* |

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

# Accessoires/outils

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou distributeur agréé, ou rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux.

# Utilisation

## Démarrage de la débroussailleuse

1. Assurez-vous que les prises d'air de la débroussailleuse sont exemptes de toute poussière et tout débris.

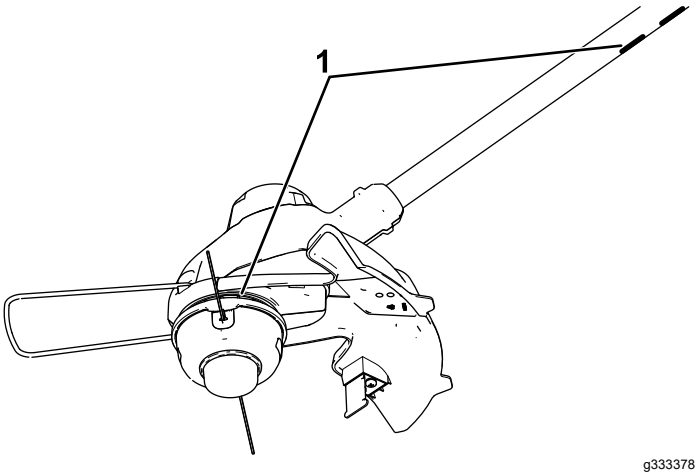



**Figure 9**

1. Prises d'air de la débroussailleuse

2. Alignez le creux de la batterie sur la languette du corps de la poignée (Figure 10).
3. Poussez la batterie dans le manche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le verrou (Figure 10).

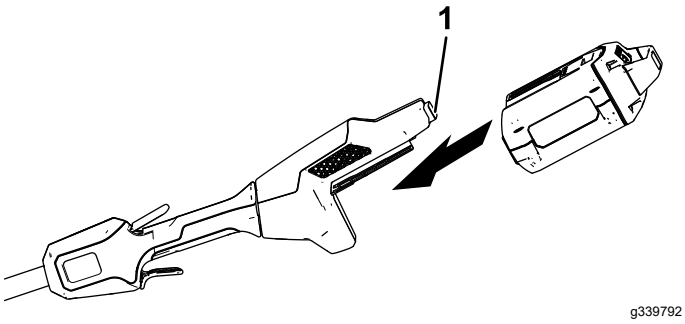



**Figure 10**

1. Verrou de batterie

4. Pour mettre la débroussailleuse en marche, appuyez sur la gâchette de verrouillage, puis serrez la gâchette de marche (Figure 11).

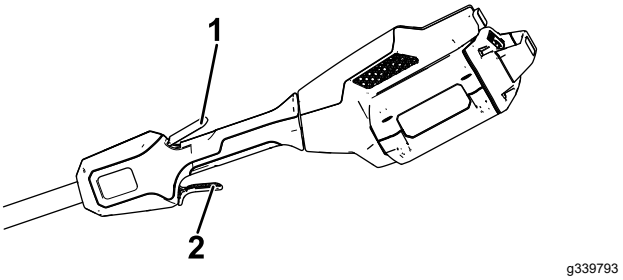



**Figure 11**

1. Gâchette de verrouillage
2. Gâchette de marche

## Arrêt de la débroussailleuse

Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez les deux gâchettes.

Chaque fois que vous cessez d'utiliser la débroussailleuse ou que vous la transportez vers ou de la zone de travail, enlevez la batterie.

## Retrait de la batterie de la débroussailleuse

Appuyez sur le verrou de batterie sur la machine afin de débloquer la batterie, et faites glisser cette dernière hors de la machine (Figure 12).

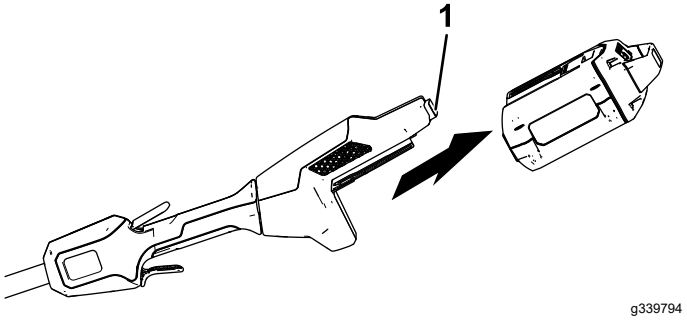



**Figure 12**

1. Verrou de batterie

# Charge de la batterie

***Important:*** **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.**

***Important:*** **Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 12).**

**Remarque:** À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les évents de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

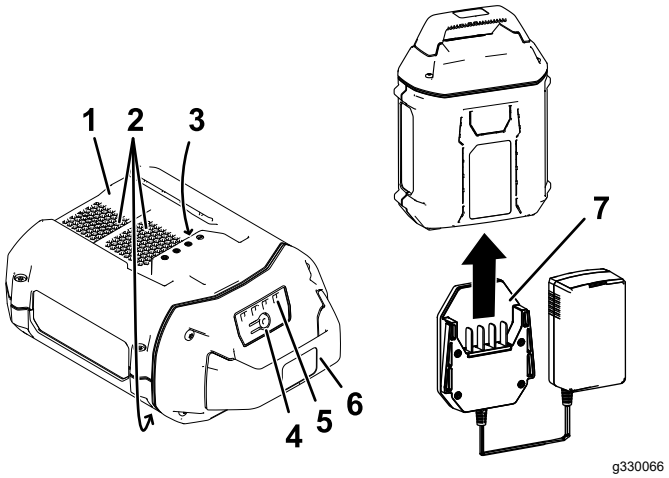



**Figure 13**

1. Creux de la batterie
2. Évents de la batterie
3. Bornes de la batterie
4. Bouton indicateur de charge
5. Diodes (charge actuelle)
6. Poignée
7. Diode du chargeur
8. Évents du chargeur

2. Placez le creux de la batterie (Figure 13) en face de la languette du chargeur.
3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 13).
4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.
5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications de la diode sur le chargeur de batterie.

| Diode | Indication |
|---|---|
| Éteinte | Pas de batterie présente |
| Clignote-ment vert | La batterie est en charge |
| Verte | La batterie est chargée |
| Rouge | La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée. |
| Cligno-tement rouge | Anomalie de charge de la batterie* |

*Voir la section Dépistage des défauts (page 19) pour plus de précisions.

***Important:*** **Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.**

**Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur; voir Remisage (page 18).**

# Avance automatique du fil (frappe sur le sol)

1. Faites fonctionner l'outil à plein régime.
2. Tapez le bouton de déclenchement sur le sol pour faire avancer le fil. Le fil avance chaque fois que le bouton de déclenchement est tapé. Ne maintenez pas le bouton de déclenchement en appui sur le sol.

   **Remarque:** La lame de coupe du fil, située sous le déflecteur, coupe le fil à la longueur voulue.

   **Remarque:** Si le fil est usé au point d'être trop court, il se peut que vous ne puissiez pas le faire avancer par choc sur le sol. Dans ce cas, relâchez les deux gâchettes et reportez-vous à la section Avance manuelle du fil (page 15).

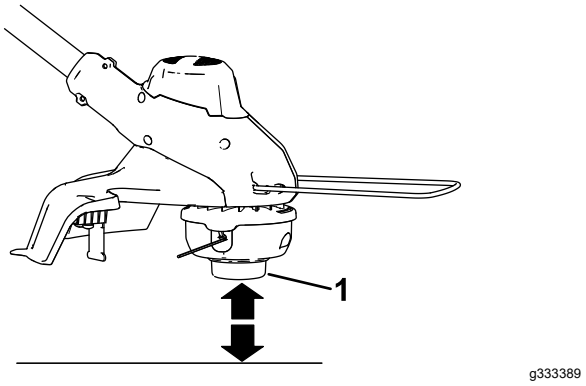



**Figure 14**

1. Bouton de déclenchement

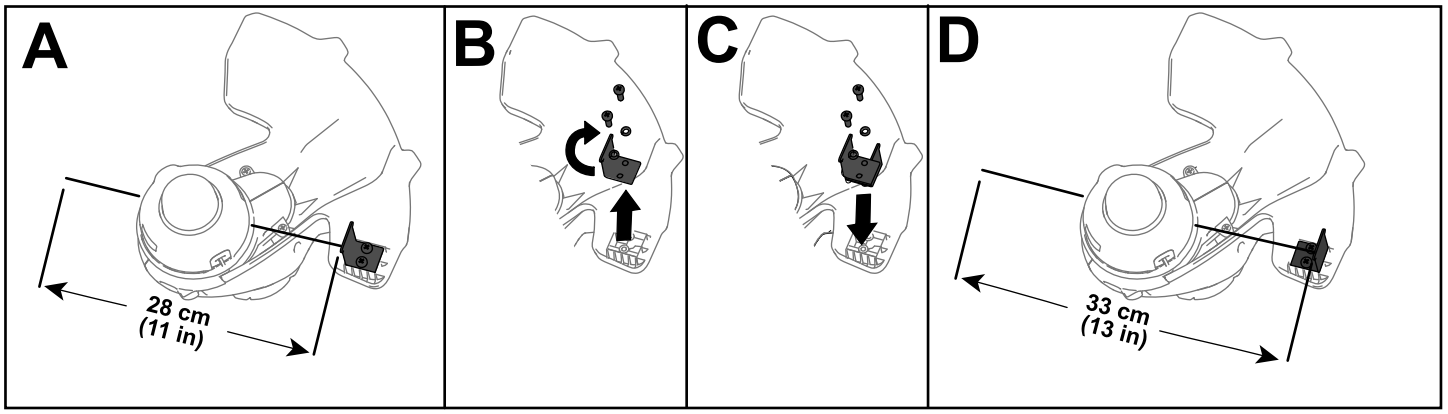
# Avance manuelle du fil

Retirez la batterie de la débroussailleuse, puis appuyez sur le bouton de déclenchement à la base du chapeau de fixation de la bobine tout en tirant le fil à la main pour le faire sortir.

# Réglage de la largeur de coupe

La débroussailleuse est réglée à l'usine pour offrir une largeur de coupe de 28 cm (11 po), comme montré en A de la Figure 15. Reportez-vous aux instructions suivantes pour régler la largeur de coupe à 33 cm (13 po), comme montré en D de la Figure 15.

1. Déposez l'équerre de réglage du déflecteur en retirant les 2 vis et les 2 rondelles frein qui la maintiennent en place (B de Figure 15) et tournez l'équerre de 180°.
2. Après avoir tourné l'équerre, reposez-la sur le déflecteur à l'aide des 2 vis et des 2 rondelles frein retirées précédemment (C de Figure 15)

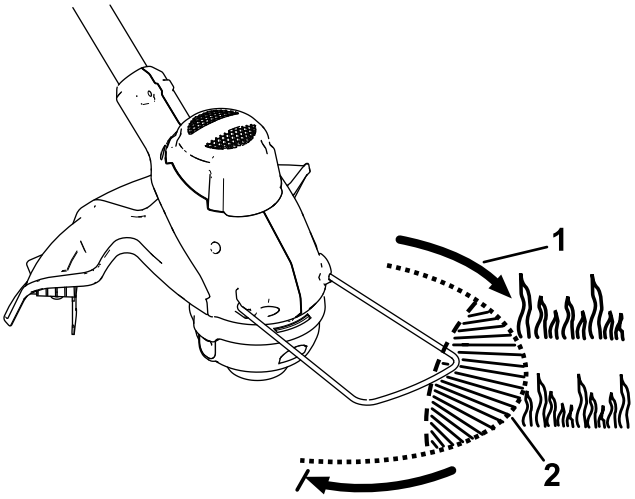



g333605

**Figure 15**

# Conseils d'utilisation

- Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper, la meilleure zone de coupe.
- Pour couper, déplacez la débroussailleuse à fil de gauche à droite. Cela évite la projection de débris dans votre direction.
- Utilisez l'extrémité du fil pour couper; ne forcez pas la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les câbles et clôtures peuvent accélérer l'usure du fil, voire même le casser. Les murs en pierre et en briques, les trottoirs et le bois peuvent également causer l'usure rapide du fil.
- Évitez de vous approcher des arbres et des buissons. Le fil peut facilement endommager l'écorce des arbres, les moulures en bois, les parements et les piquets.




g333402

**Figure 16**

1. Sens de rotation
2. Trajet du fil

# Entretien

Après chaque utilisation de la débroussailleuse, suivez les procédures ci-après :

1. Enlevez la batterie de la débroussailleuse.
2. Essuyez la débroussailleuse avec un chiffon humide. Ne lavez pas la débroussailleuse au jet d'eau et ne la trempez pas dans l'eau.

**⚠ PRUDENCE**

**La lame de coupe du fil sur le déflecteur est tranchante et peut vous couper.**

**Ne nettoyez pas le déflecteur et la lame avec les mains.**

3. Essuyez ou raclez la tête de coupe si des débris se sont accumulés dessus.
4. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez les pièces éventuellement endommagées ou manquantes.
5. Enlevez à la brosse les débris accumulés sur les prises d'air et l'échappement du carter du moteur pour empêcher le moteur de surchauffer.

# Remplacement du fil

***Important:*** **Utilisez uniquement du fil monofilament de 2 mm (0,080 po) (réf. pièce 88201).**

1. Retirez la batterie et nettoyez les débris éventuellement présents sur la tête de coupe.
2. Appuyez simultanément sur les languettes de chaque côté de la tête de coupe, et déposez le couvercle et la bobine (Figure 17).

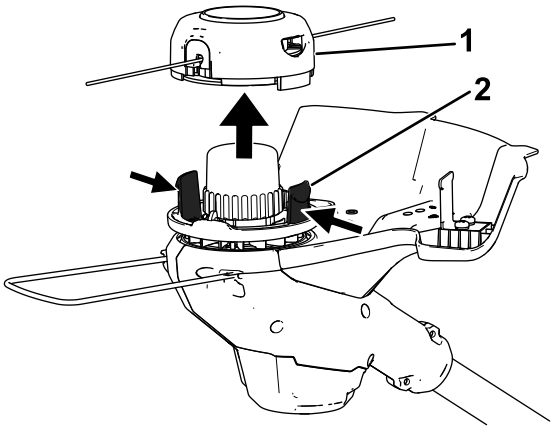



**Figure 17**

1. Couvercle et bobine
2. Languettes du couvercle

3. Retirez la bobine du couvercle et enlevez le fil restant sur la bobine.
4. Coupez environ 3 m (10 pi) de fil de 2 mm (0,080 po).

   ***Important:*** **N'utilisez jamais de fil d'autre diamètre ou type car cela pourrait endommager la débroussailleuse.**

5. Pliez le nouveau fil à mi-longueur et insérez-le dans la fente de départ du bord central de la bobine (Figure 18).

   **Remarque:** Vérifiez que le fil s'enclenche bien en position dans la fente.

6. Enroulez les 2 moitiés de fil également et solidement sur la bobine, comme montré à la Figure 18.

   **Remarque:** Veillez à enrouler le fil sur la bobine dans le sens antihoraire, vu du bas de la bobine.

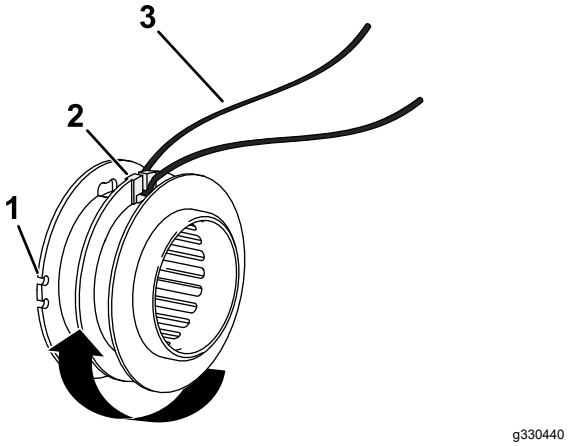



**Figure 18**

1. Nouveau fil
2. Fente de guidage pour extrémité du fil (une fois complètement enroulé)
3. Fente de départ dans bord central de la bobine

7. Enroulez le fil en le laissant dépasser juste assez de la bobine pour lui permettre de toucher l'équerre de réglage, puis enclenchez les extrémités dans les fentes de guidage sur la bobine (Figure 18).
8. Placez la bobine dans le couvercle et faites passer les extrémités du fil par les trous du couvercle, comme montré à la Figure 19.

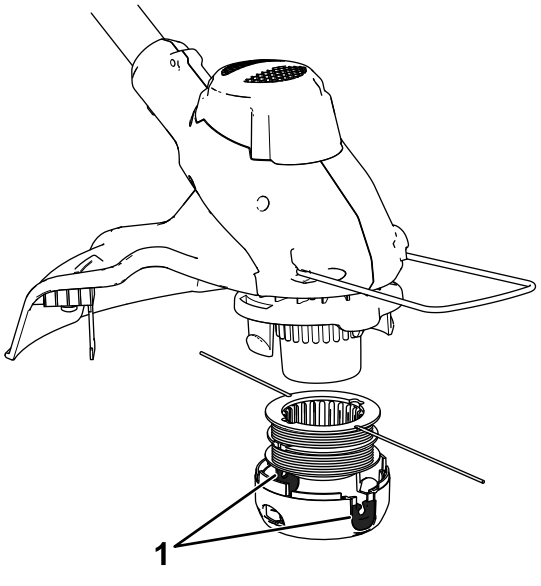



**Figure 19**

1. Trous de sortie du couvercle

9. Installez l'ensemble bobine et couvercle sur la tête de coupe, et appuyez dessus jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent en place.

# Remisage

***Important:*** **Remisez l'outil, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir** **Caractéristiques techniques (page 12)****.**

***Important:*** **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, retirez-la de l'outil et chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de réutiliser l'outil, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche devienne vert sur le chargeur, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise de l'alimentation ou de la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne remisez pas l'outil en laissant la batterie dessus.
- Débarrassez l'appareil de tout corps étranger.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- N'approchez pas l'outil, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels les produits chimiques de jardinage et les sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

# Préparation de la batterie pour le recyclage

***Important:*** **Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.**

| | |
|---|---|
| RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837 | Les batteries ion-lithium avec le label Call2Recycle peuvent être recyclées dans n'importe quel centre de recyclage participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada seulement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, téléphonez au 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur www.call2recycle.org. Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre à proximité, ou si votre batterie rechargeable ne porte pas le label Call2Recycle, contactez votre municipalité pour vous renseigner sur le recyclage responsable de la batterie. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre dépositaire Toro agréé. |

# Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans cette notice. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Retirez toujours la batterie avant de dépanner, de contrôler, de nettoyer ou de faire l'entretien de l'outil.

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence. | 1. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil.<br>2. La batterie n'est pas chargée.<br>3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.<br>4. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie.<br>5. La batterie est endommagée.<br>6. L'outil a un problème de nature électrique. | 1. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.<br>2. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la.<br>3. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).<br>4. Laissez sécher ou essuyez la batterie.<br>5. Remplacez la batterie.<br>6. Contactez un dépositaire-réparateur agréé. |
| L'outil n'atteint pas sa pleine puissance ou le boîtier du moteur chauffe. | 1. La capacité de charge de la batterie est trop faible.<br>2. Les prises d'air sont obstruées. | 1. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la complètement.<br>2. Nettoyez les prises d'air. |
| L'outil produit des vibrations ou des bruits excessifs. | 1. Des débris sont agglomérés sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avancement.<br>2. La bobine n'est pas correctement enroulée. | 1. Enlevez les débris sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avancement.<br>2. Faites avancer le fil avec la tête d'avancement et/ou retirez le fil de la bobine et enroulez de nouveau la bobine. |
| La tête d'avancement ne fait pas avancer le fil. | 1. La débroussailleuse n'a plus de fil.<br>2. Le fil est emmêlé dans le carter de la tête d'avancement.<br>3. Des débris sont agglomérés sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avancement. | 1. Ajoutez du fil sur la tête de coupe.<br>2. Retirez le couvercle de la tête d'avancement et démêlez le fil.<br>3. Enlevez les débris sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avancement. |
| La batterie se décharge rapidement. | 1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.<br>2. La débroussailleuse est surchargée. | 1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).<br>2. Travaillez plus lentement. |
| Le chargeur de batterie est défectueux. | 1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.<br>2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension. | 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).<br>2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise. |
| La diode du chargeur de batterie est rouge. | 1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. | 1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F). |

| Problème | Cause possible | Mesure corrective |
|---|---|---|
| La diode du chargeur de batterie clignote en rouge. | 1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. | 1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise secteur et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur sur la prise secteur et insérez la batterie dans le chargeur. Si la diode du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si la diode du chargeur de batterie clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. |
| | 2. La batterie est faible. | 2. Débarrassez-vous correctement de la batterie dans un centre de recyclage de batteries. |

# Remarques:

# Remarques:

# Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

## En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

**AVERTISSEMENT :** Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

## Qu’est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D’autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu’un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous surhttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu’une société a soit (1) évalué l’exposition et conclu qu’elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d’émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d’une substance chimique de la liste, sans tenter d’en évaluer l’exposition.

## Cette loi s’applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

## Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d’avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

## Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu’il ne l’est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu’une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d’utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d’autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

## Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.

TORO®

Count on it.